

Telegraful Roman

Apare Marția, Joia și Sâmbăta

Abonamentul:

Pe un an 32 lei.

Pe șase luni 16 lei. — Pe trei luni 8 lei.

Corespondențe

să se adreseze Redacției «Telegrafului Român», Strada Măcelarilor Nr. 45. — Scrisori nefrancate se refuză. — Articole nepublicate nu se înapoiază.

Prețul Inserțiunilor, după invocări

Abonamentele și inserțiunile

să se adreseze Administrației ziarului «Telegraful Român», Sibiu, Strada Măcelarilor Nr. 45.

Politica de naționalitate

Contele Iuliu Andrassy, în discursul său despre care am făcut po-menire în numărul trecut al acestui ziar, a zis cu raport la politica de naționalitate următoarele:

Eu am făcut, fac și voi face totdeauna politică națională maghiară. Altă politică n'as ști să fac. În acest punct nu am trebuință de-a fi dăscălit.

Numai că, după a mea părere *alta* este politică națională corectă, ea nu e aceea, despre care a vorbit colegul meu, contele Stefan Bethlen.

Scopul urmărit l-a definit exact, dar alegerea mijloacelor pentru ajungerea scopului este cu desăvârșire greșită.

Scopul politicei maghiare, cum a zis, nu poate fi altul, decât a dezvoltă spiritul unității generale între cetățenii statului. Dar cum îl va dezvoltă cu tactica și procedarea sa, cu vederile sale, atât de strâmte în chestiunea lărgirii drepturilor?

Cum crede domnia sa, că va căsătigă pe nemaghiari, dacă acordarea drepturilor o condiționează de cunoașterea limbii maghiare?

Contele Bethlen ne spune, că *nu massa, ci națiunea să fie împărășită de drept*. Fraza este plină de efect, e foarte frumoasă; dar gândirea politică dintr'insa n'are valoare.

Care este deosebirea între *națiune și massa*?

După mine, massa este aceea, care nu știe storie și cîți ungurești; din contră se ține de națiune — acesta ar fi criteriul de acum — acela, care știe să scrie și să citească ungurești.

Va să zică, cu alte cuvinte, toți dușmanii noștri înversuși, agitatorii

naționaliști, aflători unii în străinătate, dacă știu limba maghiară se țin de *națiune*; iar cetățeanul cînstit, care își servește cu viață și sâangele patria ungară, acela se ține de *massa*, lui nu trebuie să i se deie drept de vot.

Unde ajungem prin asemenea mod de gândire? Așa nu se întâreste, ci dimpotrivă se slăbește națiunea. (Așa-i! Adevărat! în centrul din stânga).

Aceasta nu-i politică națională, numai la aparență este națională; în ființă ei însă păgubește națiunea, și atâtă unul împotriva altuia pe maghiari și pe nemaghiari. (Adevărat! Așa-i! în centrul din stânga).

Greșală politică a fost aceasta totdeauna, și este cu deosebire astăzi, în răsboiul universal, când toată înțelegerea voiește să deștepte atât de mult conștiința națională, și încearcă să dovedească afirmarea, că noi stoarcem și apăsăm naționalitățile. În astfel de împrejurări, a legă dreptul votului de lucruri exterioare, este cred o greșală uriașă.

Principiile fundamentale, în politică de naționalitate, nu pot să fie altele, decât acelea care au fost: procedarea energetică împotriva curentului contrar națiunii; mână de fier în contra organizării care voiește să facă necredincioase unele părți ale națiunii; politică externă corectă; mână tare față de curente, care voiesc să producă iridentism la noi; — de altă parte însă, în ceeace privește drepturile: egalitate, bunăvoie, administrație bună, nimic ce este numai formă exterioară, și nimic ce se poate expropria pentru agitarea naționalităților împotriva maghiarilor.

Orce pas, de natura aceasta, poate să fie funest. Știu foarte bine, că ono-

ratul meu coleg, Stefan Bethlen, este de cea mai perfectă bunăcredință, că nu poate fi maghiar cu sentiment mai fanatic decât dânsul. Dar fanatismul orbește și-l împinge spre politica, ce lovește de-a dreptul în națiunea maghiară.

Tocmai scopul ca, naționalitățile să se unească în credință către ideea istorică de stat ungar, îl face cu neputință de realizat. Il rog mult, să nu forțeze ideile acestea, și să nu le înfățișeze ca monopoluri și patente ale patriotismului...

Când se accentuează cu atâtă îngrijorare urmările lărgirii dreptului electoral, când auzim mereu din toate părțile prorocii, că acest drept va provoca ruina Ungariei, să-mi dați voie ca, la sfârșitul vorbirii mele, să citez câteva cuvinte pentru a dovedi, că de mult se înșală astfel de profețiri.

Din întâmplare am frunzărit într-o publicație deosebitele reforme electorale engleze, și am dat de unele prorocii, spuse de oameni distinși, — prorocii, care samănă mult cu cele de astăzi, dar pe care viața le-a dat de minciună.

Wellington zicea în 1831, că reforma va face guvernarea imposibilă, și că va trebui să-i urmeze probabil despotismul militar. — Si totuș Anglia nu s'a întărit nici odată atât de repede ca în urma reformei; n'a fost trebunță de nici un despotism militar, și Anglia după aceasta, și-a ajuns epoca de înflorire.

O altă mare capacitate, un lord jurist, spunea că reforma aceasta are să calce în picioare atât drepturile și libertățile poporului, că și averile și rangurile nobilimii, — ear astăzi? Tot mai există averile și rangurile nobi-

limii, și sănt apărate și drepturile și libertățile poporului, deși de atunci s'au adăus numeroase reforme la cea veche.

Alt orator susțineă, că peste zece ani va veni — *republica*, aşa de grozav îl sperie reforma electorală.

Un renunțat politician afirmase, că în timpul cel mai scurt va urmă dreptul de vot universal, — și, cu toate acestea, Anglia n'are nici astăzi dreptul de vot universal.

După aceea, în 1866, când se vorbea despre o nouă reformă, tot un renunțat politician zicea, că se primejdusește tronul prin noua reformă, ear Disraeli Beaconsfield declarase, că reforma stă în contrazicere cu spiritul constituției engleze, și că este împrumutată din constituția americană.

Si multe asemenea citate s'ar mai putea înșiră.

Concluziunea mea este, să fiți convingi, că dacă urmăram politică națională corectă, dacă scoatem la lumină energia și conținutul moral, ce se cuprinde în rasa maghiară, și vom întări instituțiile statului ungar, nu vom avea motiv de-a ne teme de sporul naționalităților și de votul acela social democrat, care l-am acordat acum națiunii.

Proiectul de lege nu-l primesc.

Sașii și contele Apponyi

Intr'un prim articol al ziarului sibian S. D. Tageblatt, din 12 I. c., se fac sub titlul *Die Romänenpolitik der Magyaren*, între altele, următoarele mărturisiri:

Noi — sașii — am păstrat până acum atitudine rezervată în fața politicei apponyiste cu raport la români. Nu retragerea dela guvern a contelui Apponyi, nici critica aspră rostită de

FOIȘOARA

Departate

Departate pe plaiuri străine
In luptă turbată, nebună,
Un plumb m'a lovî și pe mine
Și nu v'avea cine să fi spună.

M'or pune sub umedă glie
In jalnice raze de soare,
Și nu va fi cine să vie,
Să-mi pună la cap câte-o floare.

Tu poartă-te 'n haine cernite
Și poartă la brâu tamășă,
Mai știi doar de cele vorbite
In sara din urmă 'n portfă.

Ioan Berghia.

Mort

In vale pustie, adâncă,
Târziu, pe când luna răsare,
In unde îngână părăul
Un cântec prelung de 'ngropare.

O mână cu degetul rece
Se 'ntinde 'n sus, ca s' aprindă

Mulțimea luminilor morții
Pe 'ntinsa albastră oglindă.

O groapă în glie străbună
Așteaptă din zori până 'n sară,
In brațe-i să-i vină pornitul
Din valuri de lume amară.

Iar freamățul codrului jalnic
In râuri de lacrimi se 'ncheagă,
Cu toată durerea de mamă,
Ce-și plângă nădejdea întreagă.

Ioan Berghia.

Despre spirite

— Ce spun spiritiștili —

Spiritiștii afirmă, că ei sănt în stare să se pună în legătură cu spiritele celor morți, și sănt de părere că pot să-și formeze o idee îndestulătoare despre natura spiritelor, din comunicările așa numitelor *«medii»*, adecă a persoanelor care căzând într'un fel de somn ipnotic (de somnambul) ar intra în legătură cu duhurile; apoi din sunetele ciocânlitoare, prin care spiritele ar fi răspunzând la întrebările ce li se pun; în sfârșit din aparițiile înseși ce spiritiștii pretind că pot uneori vedea sau fotografa.

Cum sănt aceste presupuse spirite,

ce insușiri au și ce purtare față de lume și lucrurile pământești, vom arăta aici, — bine înțeles după afirmațiile spiritiștilor.

Cititorii noștri, aceia cari nu cred în apariția duhurilor, desigur vor continua să clăine capul cu neîncredere la toate aceste povestiri, — mai ales când vor vedea drept ce ființe nedesăvârșite sănt descrise aceste «spirite».

După descrierea spiritistului *Lodge*, spiritele au corp electric, radiator.

Acest corp electric al unui spirit, sau cum se mai numește, fluidul, materia fluidă-aeriană, ar pătrunde într'un mediu, ca să se folosească de el ca de un instrument, ori cu ajutorul acelui fluid, care e de aceeaș natură cu sufletul mediului, s'ar putea condensa până într'atâta, ca să apară ca *duh*, ca *fantasmă*.

Mediul d'Espérance descrie despărțirea unui spirit care vrea să apară ca fantasmă, în chipul următor:

— «Mă simt ca și când aş fi împresurat într'o pânză de paianjen. Apoi văd cum aerul se umple cu o massă albă, ca un abur, și care arată o lumină aproape strălucitoare. Această massă se mișcă timp de minute, și uneori câte o jumătate de oră, încoace și încolo. Apoi deodată se oprește în loc, și alături de mine apare o ființă».

După spusele spiritiștilor, cari zic că au asistat la apariții, s'ar forma mai întâi o ceată luminoasă în apropierea mediului căzut în somnul ipnotic. Ceața devine tot mai deasă, și în cele din urmă ia formă omenească.

Stasia, spiritul unei fetițe, care se zice că a fost fotografat, a spus despre ea însăși, că fața-i e din abur condensat în globulețe luminoase.

Spiritele când se materializează sănt îmbrăcate într'un țesut fin alb, care, după cum spun ele, purcede din îmbrăcămintea mediului.

In ce privește făptura trupească, spiritele în timpul materializării seamănă cu cel răpusat, aşa cum era el adeca în timpul vieții lui pământești. Au aceeaș culoare a părului sau a feții, mâinile și picioarele lor.

Spiritiștul Denton a reușit chiar, după cum afirmă, să dobândească urme ale mâinilor și picioarelor unui spirit în parafină, în vreme ce mediul Hardy, prin mijlocirea căruia a apărut spiritul, era la depărtare de două urme de vasul cu parafină. La o a doua experiență, parafina a fost închisă într-o cutie, legată cu o întreită rețea de sârmă și pecetuită. Când s'a deschis cutia, s'ar fi constatat în parafină urma unei mâini mai mari.

Tisza, ne îndeamnă să ne ocupăm totuși de chestiune. În anumite cercuri maghiare se deșteaptă unele judecăți, care ni se par corecte și nu pot decât să întimpine aprobarea noastră. Ne mărginim la politica școlară.

Când apăruse ordonanța lui Apponyi, despre statificarea școalelor primare românești, — scrie organul săsesc, — mi-a zis o distinsă damă română, că măsura aceasta este *noroc* pentru poporul ei. Răsboiul pierdut al regatului român, în mod mijlocit a răpit cu sine și avântul național al românilor ardeleni. Acest avânt nu este nici decum trădător de patrie; generația actuală însă sufere sub greutatea unei veșnice bănueli, care, prin trădarea unor elemente cunoscute, s-ar părea îndreptățită. Acum a venit ordonanța lui Apponyi, și a dat la o parte greutatea aceasta, arătând poporului român țânte nouă de luptă, de care are trebuință pentru a se desvoltă. Aceleasi concluzii ne arată și ziaristul maghiar brașovean Dr Anton Hermann, care zice că din punct de vedere al ideii de stat ungăr nu trebuie să se atribue importanță prea mare faptului, că cineva cunoaște limba maghiară. Adversari, cari știu ungurește, sănt mai primejdioși decât aceia, cari vorbesc numai limba lor maternă. În adevăr, O. Goga a tradus frumos în românește pe Petőfi (pe Madách. Red.), iar Lucaci a ținut în parlament splendide vorbiri maghiare.

Metoda lui Apponyi — sfârșește articolul — provoacă la luptă. Metoda aceasta se explică numai ca un mod de acțiune politică trecătoare, produsă prin sentimente momentane puternice, — o acțiune care în curând va fi înlocuită prin alta, mai luminată, în interesul păcii interne generale și a întăririi unui sentiment sănătos de stat.

Dispensat. Din Viena se depeșează în 16 I. c.: Maiestatea Sa Monarhul Carol a dispesat pe baronul *Conrad de Hötzendorf*, la cererea proprie, de a mai purta comanda grupului său de armate.

Reforma electorală. Dnpă știri din capitală, proiectul reformei electorale, de care se ocupă acum camera, va ajunge în casa magnăilor abea la toamnă.

Până atunci guvernul va termina proiectul privitor la *împărțirea cercurilor* electorale. Preparativele sănt gata în toate municipiile. Împărțirea nouă se asamănă cu cea veche dela 1913; de interes deosebită va fi statorarea cercurilor, în care votarea are să se îndeplinească în secret.

Intenția ministrului președinte este ca votarea secretă să fie introdusă în a treia parte din toate cercurile.

Bărbății apar ca bărbăți, femeile ca femei, copiii ca copii.

Scrierea spiritelor este aceeaș pe care au avut-o în viață.

Adesea apar în imbrăcămintea, pe care au purtat-o pe pământ. Astfel a apărut fantasma Bien-Boa spiritistului Richet, în decursul a 29 de ședințe, ce s'au ținut la generalul Noël, cu coif și turban. La acest spirit, Richet pretinde că a putut constata și respirație. Într'un vas cu apă, amestecat cu baryt, spiritul a fost invitat să sufle printr-o țeavă, ceeace facând, să constata că ușoară turburare a apei astfel preparate, fenomen ce se întâmplă când vine în atingere cu acid carbonic; se știe că aerul expirat conține astfel de urme, aşa că aceasta ar dovedi că spiritul lui Bien-Boa respiră cu adevărat. Sunt spiritiști cari cred și asemenea lucruri.

Spiritele se interesează despre cei, pe cari i-au lăsat în urma lor pe pământ. Atotșitor din nenorocire nu sănt, ba li se întâmplă să se înșele în chestiuni în raport cu fosta lor viață pământeană. Spiritistul Lodge a întrebăt pe spiritul unchiului său Ferry despre un accident ce i se întâmplase odinioară. Spiritul răspunse:

— «Eram într'o barcă, ce s'a răsturnat, și am scăpat înnot la fjarm. Întrebăt pe frate-meu Robert».

Mersul răsboiului

Telegrame oficiale dela biroul de presă al ministrului președinte

Raportul statului nostru major:

Budapest, 15 Iulie. (Of.) Frontul *italian*: Pe fronturile muntoase vie activitate artileristică de ambele părți.

Bucarest, 16 Iulie. (Of.) Pe teritorul muntelui Stilfs, la nord de strâmtorea Tonale în Judicarii și pe platoul dela Asiago foc de tunuri de extraordinară violență. La Monte Pertica și Monte Solarolo, dușmanul după o puternică pregătire artileristică, a atacat de patru ori pozițiile noastre. Trupele austro-ungare din divizia 55 au respins atacurile. Perderile dușmanului sănt mari peste măsură.

Pe frontul albinez nimic deosebit.

Şeful statului major.

Raportul statului major german:

Berlin, 15 Iulie. (Marele cartier general). Frontul *apusean*: Grupul de armate

al prințului moștenitor bavarez Rupprecht: La sudvest de Ypern, dușmanul a atacat ieri dimineață, după pregătire puternică și, pe o lătime neînsemnată, a pătruns în teritoriile noastre de luptă. De ambele laturi de Lys, în cursul zilei, lucrare de tunuri care s'a urmat și seara în mai multe puncte.

Grupul de armate al principelui moștenitor german: Intre Aisne și Marne a rămas tot vie activitatea răsboinică. Lupte locale de infanterie la răsărit de St-Pierre, Aigle și sesul Saviere.

Căpitanul Löwenhardt a secerat a 35-a victorie aeriană.

Ludendorff.

Comunicatul din 16 Iulie anunță, că germanii au pătruns la sudvest și ost de Reims în pozițiile franceze.

Presă germană din Berlin scrie, că luptele ce se pornesc acum la frontul din Franța vom hotără soarta răsboiului.

Din România

— Constituția și responsabilitatea ministrilor —

Articolele din constituția română, care prevăd punerea sub acuzare a ministrilor sănt următoarele:

Art. 101. — Fiecare din ambele adunări, precum și regele, au dreptul de a acuza pe miniștri și a-i trimite înaintea înaltei curți de casăjune și justiție, care sigură în secțiuni unite este în drept a-i judeca, afară de cele ce se vor statua prin legi în ceeace privește exercițiul acțiunii civile a părții lezate și în ceeace privește crimele și delictele comise de miniștri, afară de exercițiul funcțiunii lor.

Punerea sub acuzație a ministrilor nu se poate rosti decât cu majoritate de două treimi a membrilor de față.

O lege prezenta la cea dintâi se-siunie va determina cazurile de responsabilitate, pedepsele aplicabile ministrilor și modul de urmărire în contra lor, atât în privința acuzației aduse de reprezentanța națională, cât și în privirea urmăririi din partea părților lezate. (Legea s'a votat la 2 Mai 1879).

Acuzația portată de reprezentanța națională contra ministrilor se va susținea de ea însăși.

Urmărirea portată de rege se va face prin ministerul public.

Art. 102. — Până se va face legea prevăzută în articolul precedent, înalta curte de casăjune și justiție are puterea de a caracteriza delictul și de a determina pedeapsa.

Pedeapsa nu va putea fi mai mare decât detenția, fără prejudiciul cazurilor anume prevăzute de legile penale.

Art. 103. — Regele nu poate să ierte sau să micșoreze pedeapsa hotărâtă ministrilor de înalta curte de casăjune și justiție, decât numai după cererea adunării, care i-ar fi pus sub acuzație.

Raport general

despre activitatea Societății studenților institutului teologic gr. or. român din Arad în anul 1917/1918

«În anul școlastic 1867/8., la inițiativa mai multor clerci, conduși de folosul reuniunilor literare, s'a înființat «Societatea de lectură a teologilor români din Arad», al cărei scop este: «ca prin cetirea foilor periodice, și a opurilor științifice, apoi prin comunicarea ideilor și prin ocupările de diligență, să se adauge căt mai mult la erudiția tinerimii clericale, mai ales în cele ce se țin de cariera ei». (I. Raport publicat în *Speranța* Nr. 1 din 1869.)

Cu aceste cuvinte anunță primul președinte intemeieră societății noastre.

Antecesorii noștri, înțelegând rostul intrunirilor celor ce profesează aceleaș principii, — călăuziți de nețâmurita dragoste și căldură pentru misiunea grea dar sublimă a «cartei artelor», cum numește sf. Grigorie Teologul preoția, căreia s'au dedicat, au realizat rezultate prețioase. În mare parte reușește acestei Societății meritul de a fi dat un mărunchi bogat de bărbăți valoroși bisericii și neamului, în veacul trecut.

Ei intemeieră ia anul 1869 *Speranța*, foaie literară bisericească, ce apără sub îngrijirea studenților Constantin Gurbanu, Ioan Beșanu, Justinian Cerneț și George Morariu, de 2 ori pe lună. Din aceasta se desvoltă în cursul vremii, prin munca stăruitoare a unei distinse pleiade de muncitori entuziaști, *Biserica și Școala*, organul oficial de azi al diecezei noastre.

Năzuințele membrilor acestei societăți atrag și atenția nemuritorului mitropolit Andrei, căre li îmbărbătează, trimijând cărți drept premiu redactorilor *Speranței*.

Credincioși tradițiilor moștenite, urmășii desvoltă aceeaș muncă ridicând tot mai mult renumele «Societății teologilor din Arad» care ajunge o noțiune și un dat însemnat în istoria noastră cultural-național-bisericească.

Ei ajunseră a realiza ideea consolidării noastre cu frații dela institutele teologice din Sibiu, Caransebeș, Cernăuț; o placere simțim, când în ședințele noastre sociale auzim citindu-se corespondențe fraților îndepărtați cu cari însă laolaltă aspirăm la aceleasi tendințe național-bisericești (Raport general din 1868/9).

Societatea formată de elevii ambelor despărțimente ale institutului, se despart în anul 1908/9 muncind fiecare aparte «mai ales pentru cele ce se țin de cariera ei», rămanând comună numai biblioteca întemeiată în anul 1840 de profesorul (Porfiriu) Patriciu Popescu, donând mai multe cărți cu ocaziunea onomasticei sale (26 Septembrie). Tot atunci însoțit de colegul său Ghenadie Popescu lansează un apel în numărul 19 al ziarului «Foaie pentru minte, inimă și literatură» în favorul acestei biblioteci, care în anul 1843 avea deja 236 cărți și un capital de peste 40 fl. mon. conv. (in raportul bibl. C. Gurbanu la anul 1868).

In considerarea stărilor anormale și îngrijorării de viitorul ce nise prevăstește în anul acesta am impărtit frătește și biblioteca pe temeiul încuiuțării nr. 4319/1917 a Preaferită Sale, a patronului nostru.

Anul acesta Societatea noastră împlineste o activitate de 50 ani. Seriozitatea zilelor ce le trăim nu ne-au indemnătă la prăznul în mod solemn acest jubileu. Urmașilor noștri doar le va ajuta milostivul Dumnezeu să ajungă căt mai curând pacă mult dorită, serbând apoi ei ceeace noi a trebuit să lăsăm.

Răscumpărând vremea în aceste zile grele (Ef. V. 13) ne-am năzuit în schimb a așeză temelii nouă în locul fundamentalui învechit, îndreptând calea urmașilor noștri.

Invățământul nostru teologic, mărginit îndeajuns prin materialul vast și variat ce trebuie luat în abia 3 ani, se reduce în urma imprejurărilor mașterei la rolul compendiilor primind noi aici mai mult numai directiva și orientarea necesară. Este datoria noastră apoi să desvoltăm cunoștințele primite continuând studiile începute.

(Va urma)

Stirile zilei

Ziarele și poșta. Ministrul ungăr de comerț a trimis la toate oficile poștale o ordonanță, prin care li se cere ca ziarele să fie înmânate adresătilor cu cea mai mare atenție și punctualitate.

La front. Sfârșindu-se în luna aceasta desbaterile camerei, contele Stefan Tisza se va napoia la regimentul său și-i va lua comanda. Acest regiment se găsește acum pe frontul italian.

Primirea fetelor la universitatea din Cluj. Rectorul universității din Cluj face pe cără abiturientele care voiesc să se inscrie la universitatea din Cluj în semestrul prim al anului școlar 1918/19 și le încurajoază, că în scopul amintit cel mult până la 31 Iulie a. c. au a înainta la decanatul competent al universității cerere de primire adresată ministrului de culte și instrucție publică. La cursul de contabilitate de stat, ce se ține în cadrele facul-

ților un duel, pe care l-a avut mai înainte cu treisprezece ani, cu un ziarist în Savigliano. Făcându-se cercetări în acea localitate, s'a aflat dela ofițerii de cavalerie, anume Demos, avu-

sese din cauza unui scandal public, un duel cu un ziarist, și că fusese rănit de moarte. Răposatul era cunoscut ca un om brutal și arătos. Astfel doctorul Imoda descoperi, că spiritul lui nu era decât fostul locotenent Demos.

De oarece spiritele au și corp, ele nu pot fi în același timp decât într'un singur loc; sănt însă în stare să se miște cu mare repeziciune. Acelaș spirit care a apărut unui spiritist la un ceas anumit, a apărut peste câteva minute altui spiritist la o depărtare de câteva sute de kilometri.

In sfârșit să mai însemnăm, cum se rostesc spiritele despre moarte și despre viață lor pe lumea cealaltă. Când a murit poetul italian Carducci, un spirit a vorbit de moartea lui ca de un eveniment fericit.

Un altul a vestit că se simțea norocos c'a putut să scape de amărăciunile vieții, iar un al treilea a spus că moartea a fost pentru el cea mai mare bucurie, o «splendidă fericire».

Acest frate Robert își aducea și el aminte de accident, însă spunea că nu se aflau într'o barcă, ci luptându-se ei amândoi la fjarm, au căzut în apă.

Astfel de erori se repetă adesea. Spiritul Pelham le-a explicat în chipul următor:

— Când noi spiritele vrem să ne manifestăm celor vii, trebuie să ne coborâm într'o sferă, care nu ne prea convine. Eu îmi păstrează mintea mea întregă ca mai înainte, dar îmi vine greu să vorbesc cu voi, trebuie să mă învesmântez într'un corp și să visez acolo. De aceea trebuie să iertați greșelile și întreruperile.

Dacă nu sănt atotșitorare, spiritele totuști, cel puțin după căte afirmă spiriștii, să prezică viitorul.

Spiriștul Stead își facea experiențe cu o doamnă E. M., de o fire cam neliniștită. Într'o zi spiritul Iulia, care era în prețenie cu d-na E. M., îi zise:

— «Fii răbdător cu ea, căci până într'un an are să fie și ea în lumea în care sănt eu».

Peste câteva luni d-na E. M. înghiță din întâmplare un cui, aşa că medicii credeau că avea să moară. Spiritul Iulia însă anunță:

— «Nu; o să se facă bine acuma, dar o să moară la sfârșitul anului».

Pe lumea cealaltă spiritele păstrează caracterul, pe care l-au avut pe pământ. De aceea sănt spirite bune, și spirite rele. Acestea din urmă caută să înșele pe oameni, însă spiritele cele bune le împiedecă.

Căt de mult stăruesc spiritele în caracterul lor de pe pământ, ar fi să dove-dească următoarea relație a doctorului Imoda din Turin, care și-a făcut sedințele cu mediul Lina. Un spirit, care se dădea drept locotenent, era brutal și violent. El pretendea între altele că să nu i se vorbească decât în dialectul (felul de vorbă) din Piemont. Numele nu și-l spunea, dar dela o vreme să dovedit, că moartea i-a tras din-

tăii de drept, pot fi primite eleve trecute de 16 ani, care au terminat patru clase medii sau alte institute de învățământ de aceeași valoare. În scopul acesta doritoarele vor înainta petiție la decanatul facultății de drept până la 31 iulie a. c.

Victimele poștei aeriene. Se anunță die Budapesta, că în apropiere de Magyarovár a explodat motorul poștei aeriene ungare, care circula între Budapesta și Viena. Locotenentul Emil Varga și sublocotenentul Richard Winger au căzut morți. Din Aspern a sosit la fața locului o comisiune militară pentru a face cercetare. Înainte de sbor locotenentul Varga a refuzat să fie fotografat, zicând că, după superstiția aviatorilor, toți cei ce se fotografiază mor.

Recirarea materialului de clădire. În ministerul de comerț se pregătește oordonanță, prin care se dispune recirarea întregului material de clădire. Cimentul, varul, țigla, lemnul de clădire etc. vor fi cuprinse, și o comisiune materială va fi chemată să dea concesiune de clădire pentru întreaga țară. Comisiunea are și menirea de a ține samă, să se dea concesiune de clădire numai în cazuri de interes general.

† **Nicolae Băncilă**, proprietar în Răsinari, a incetat din viață la 12 iulie st. n. a. c., la 4 ore d. a., în etate de 51 ani, în al 28-lea an al fericitei sale căsătorii. Înmormântarea s-a făcut Marți în 16 iulie n. la 2 ore d. a., după ritul ort. rom. în cimitirul din Răsinari. Fie iată răsuara și memoria binecuvântată!

Grindină în Ocna și jur. Duminecă după ameazi a bătut gheță în Ocna-Sibiului și jur. Grindina a cauzat pagube enorme, mai ales pomilor.

Adunarea generală a «Solidarității». Duminecă în 7 l. c. s'a ținut în Arad, în localitățile institutului «Victoria», adunarea generală a aceea a «Solidarității», la care au participat mulți reprezentanți ai băncilor asociate. Am observat pe domnii: Sava Raicu, Dominic Rațiu, Dr. Petru Cornean, Dr. Gavril Tripon, George Curtean, Nic. Macrea, Aurel Șuluț, Ioan I. Lăpădatu, Constantin Popp, Petru Stoica, Dr. Nic. Ionescu, Const. Căluțan jun., Virgil Bontescu, Ioan Moldovan, Ilie Papp, Dr. Ioan Papp și a. a.

Adunarea a fost deschisă de președintele «Solidarității», dl Sava Raicu, care a arătat, în resumă, rezultatele obținute de societate în primul deceniu de muncă.

A numit notar al adunării pe dl Ioan I. Lăpădatu, secretarul «Solidarității», scrisorii pe d-nii Petru Stoica și Aurel Șuluț; bărbați de incredere, ca verificători ai procesului verbal, pe d-nii Popp și Macrea.

Notarul a citit raportul direcției către adunarea generală, raport, care a fost luate cu plăcere la cunoștință. S'a luat act, și s'a aprobat bilanțul anual și contul profit și perdere.

S'a încuviințat cererea direcției de a fi autorizată să numească, ca și în trecut, un număr corăspunzător de revizori-experti.

Membrii în direcție au fost realeși dnii Dr. P. Cornean, Ioan I. Lăpădatu și Popp; în comitetul de supraveghiere dnii: Dr. Laurian German, Const. Herța, Matei C. Jiga, Dr. O. Sglimbea și Petru Stoica.

Coroane eterne. Nemângăiațul Aron Flucuș, paroh în Săcel (lângă Săliște), în loc de cunună peritoare pe scrierii iubăților său frate Filon Flucuș, fost învățător în Sîncu nouă, a dărui 5 cor. la «Fondul jubilar Nicolae Cristea pentru monumentele bărbătașilor binemeritați ai cauzelor meseriașilor». Tot în loc de cunună pe scrierii învățătorului Filon Flucuș, prietenul decedatului, parohul Ioan Popa din Vârd, a dăruit 5 cor. la «Legatul învățătorului Ioan Paicu pentru ajutorarea copiilor săraci din Calbor aplicați la meserie». La acest legat au mai dăruit: Andrei Sucaci, sodal măsar, 250 cor. și Simion Breza, învățăcel cismar, 2— cor. Pentru prinos aduce calde mulțumite: Victor Tordășianu, președintul Reuniunii sodalilor români din Sibiu.

Academie socialistă în Rusia. Ziar din Moscova anunță că comitetul central executiv al consiliului muncitorilor a făcut alegeri pentru «Academie Socialistă». Între alii au fost aleși: Buharin, Radék, Lenin (a refuzat), Pokrovsky și Riasanov. Dintre germani au fost aleși: Rosa Luxemburg Liebknecht, Kausky, Mehriny și Ledebour, iar dintre austriaci: Otto Bauer. Dintre englezi francezi și italieni încă n'au ales. Reissner, fost profesor la universitatea din Petersburg, a fost ales rector al academiei.

Adunare generală. Luni, în 22 iulie n., se ține o adunare generală extraordinară a comitatului Sibiu. La ordinea zilei său 65 de obiecte, între care: Propunerea pentru contractarea unui împrumut în cont curent până la 3 milioane coroane, în scop de a cumpăra bucate pe seama locuitorilor din comitat, cari nu sunt provăzuți cu grâne.

Pentru a ne feri de influența spaniolă. — cea mai nouă boală, — un medic din Berlin recomandă: Tinerea în curățenie a nasului și a gurii: interiorul nasului se clătește cu o soluție slabă de sare, iar gura cu o soluție slabă de timol, mai demulte ori în fiecare zi.

Post de subnotar este de ocupat în comuna Răhău, cercul Sebeșului, comitatul Sibiu. Salar: 1400 coroane, și bani de cvartir 100 coroane. Cererile se adresează până în 25 iulie către primăriele cercului.

Se urcă dotația ofițerilor. Neue Wiener Tagblatt aduce stirea, că în scurtă vreme, se va urca dotația ofițerilor, dar numai dotăția fundamentală a ofițerilor subalterni, cari prin aceasta vor înainta în rang. Urcarea va avea putere retroactivă cu începere din 1 Mai 1918.

Sfintire de biserică. În numele comitetului parohial ort. rom. din Cărpiniș — tractul Abrud — invită la actul sfintirii bisericii noastre nou zidite, care se va îndeplini la 22 iulie (4 August) a. c. orele 8 și 1/2 a. m.

(După actul sfintirii va fi prânz comun, — pentru ceice se vor anunța înainte prin o carte poștală epitropului Sicoe Todor în Abrudkerpenyes, pályaudvar. — Prețul unui tacâm 32 coroane).

Cărpiniș, la 2/15 iulie 1918.

Pompiliu Piso,
paroh.

Limba croată la universitatea din Agram. Guvernul croat a prezentat guvernului provincial un proiect de lege cu privire la dezvoltarea universității din Agram. Proiectul accentuează, că universitatea trebuie modernizată, și limba croată va fi singura limbă de propunere.

Dare progresivă în România. Guvernul Marghiloman se ocupă cu reformă de mare însemnatate financiară. Se va introduce anume sistemul de dare progresivă pentru avere mobilă și imobilă. Planul guvernului este, ca darea de venit după 3000 lei să fie 90 lei, după 6000 lei 250 lei, și în aceeași proporție mai deperte.

Fiecare sat este și stat în Rusia. Neue Zürcher Zeitung afilă dela un german reîntors din Petersburg, că în satele rusești țărani se cugetă numai la sine, și lucrează pământurile numai pentru sine. Țărani se uită cu ochi răi la locuitorii orașelor, având credință, că aceștia rețin Zahărul, cehiul, tunul etc.; astfel își răsbură asupra lor prin aceea, că nu le trimit la oraș bucate. Unele sate au mitralierele lor, aduse de soldații de la front, și cu acelea înțâmpină garda roșie, când aceasta vine să caute bucate.

S'a aflat 18.000 monete romane. Lângă Komin, în Croația, un țărăan arând cu plugul a aflat o oală plină de monete vechi. Cea mai veche monetă e de pe timpul împăratului Caracalla (198—217 d. Cr.) iar cea mai nouă de pe timpul împăratului Tacitus din anul 276. Cam în vremea aceasta a putut fi îngropată oala cu cele 18.000 monete, care poartă chipul și al altor împărați romani, ca Gallienus, Claudiu II și Aurelian.

Contribuiri pentru sanator. În scopul clădirii sanatorului pentru tuberculoși au intrat din oferte benevoile în răstimpul dela 5 până în 11 iulie a. c. suma de 48 coroane. Direcția multumeste pentru aceste daruri. Contribuirile se primesc și în viitor la Cassa de asigurare a muncitorilor din cercul săbian Piața Zeughof nr. 5 și 6.

In memoria lui Marx. Sovietul rusesc a hotărât să ridice în Moscova o statuă scriitorului socialist Carol Marx, precum și lui Engels. Guvernul, afară d'aceasta, va publica operele complete ale fundatorului socialismului științific. A și apărut primul volum, *Capitalul*.

Bastonul lui Lloyd George. În zilele trecute s'a ținut în Londra o licitație interesantă. S'a pornit o colectă în scopul ajutorării copiilor celor ce și-au pierdut lumina ochilor ca soldați. Notabilitățile vieții pu-

blice engleze și-au oferit spre acest scop unele obiecte ale lor. Cu ocazia licitației obiectelor, bastonul lui Lloyd George a fost vândut cu 2500 coroane. Pipa lui Bonar Law a fost vândută cu vreo 1260 coroane.

Publicarea schimbului de epistole între împăratul Wilhelm și fostul țar. Berliner Tageblatt afilă din Paris, că Cicerin, comisarul poporului în afaceri interne rusești, va publica în zilele proxime schimbul de epistole dintre împăratul Wilhelm și fostul țar Nicolae II.

Încălzire cu cuciurez în Argentina. Temps anunță, că în Argentina se face probă pentru a face foc cu cuciurez. Aceasta din motivul, că din recolta de 4 milioane de tone numai jumătate se reclamă pentru provederea populației. Rămân deci 2 milioane de tone, care nu pot fi transportate, fiindcă nu sunt mijloace de transport. Pe de altă parte cărbunii și lemnele sănt scumpe așa, că s'au făcut probe de a încălzi locomotivele cu cuciurez. Cetățenii nu sănt mulțumiți cu aceasta. Din partea engleză li-a sosit propunerea să urce la dublu creditul de 4 milioane funți sterling, acordate Angliei și atunci aceasta se va îngrijii de transportarea cuciurezului.

Schimbul prisonierilor între Anglia și Germania. Din Berlin se anunță că pertragările între Anglia și Franța pentru schimbul de prisonieri s'au terminat, schimbul se va începe nu peste mult.

Legea de cetățenie în Ucraina. Se anunță din Kiev că hatmanul a acceptat legea de cetățenie a Ucrainei. În temeiul legii acesteia nimeni nu poate fi supus al mai multor state, iar dreptul electoral activ și pasiv se acordă numai cetățenilor ucraineni.

Cărți și reviste

Anuarul Institutului pedagogic-teologic ortodox român din Arad (Anul intemeierii 1812). Anul școlar 1917/1918. Publicat de Dr. Iosif Olariu, director. Cuprinde: Din istoricul anului școlar, starea Institutului, activitatea în institut. — Corpul didactic s'a compus din 7 profesori ordinari (între cari unul director), și 7 extra-ordinari (invățători, instrucțori etc.). În secția pedagogică a institutului s'au înscris, afară de clerici, 84 elevi (între acești 40 privatisti). **Elevi militari au fost 36.** — În secția teologică s'au înscris 61 elevi, între cari 2 privatisti. — În școala de aplicăție, în sase clase, 36 de copii. — Înscrierile la institut, pentru anul școlar 1918/1919, se fac în 3 și 4 Septembrie nou 1918.

Anuarul școalei civile de fete cu internat și drept de publicitate a «Asociației pentru literatura română și cultura poporului român» pe anul școlar 1917/18. Sibiu, 1918. Această anuar publicat de directorul școalei, Dr. Vasile Bologa, ne arată că publicul nostru se interesează tot mai intensiv de educația viitoare a femeii române. La cursul ordinat au fost înscrise în anul școlar expirat 106 elevi, iar la cursul complementar 27 elevi. S'a supus la examen 121 și s'au retras 12 elevi. — După confesiune 112 sănt greco-orientale, iar 21 greco-catolice. 84 au fost interniști și 49 externiști. Considerând ocupația părinților elevilor, constatăm, că 46 preoți, 41 proprietari, 5 industriași, 8 comercianți, 15 prof. și inv. și 18 părinți cu altă ocupație și-au dat fetele la școala «Asociației».

† **Gavril Pop, Blaj 1918.** Tip. Seminarul teologic gr.-cat. — O broșură comemorativă de 47 pagini, cu portretul răposatului canonic. Prețul?

Două volume nouă. Cartea de bucate *Poftă Bună*, de Zotti Hodoș, învață pe orcar femeie cultă să gătească bine și cu gust.

In câteva sute de rețete, pentru gătirea a orice fel de bucate, s'a dat o deosebită luare aminte bucătăriei obișnuite în țara noastră.

Se arată, scurt și lămurit, cum se pot prepara mâncăruri ieftine și mâncăruri mai scumpe, după împrejurări. Cuprinde:

In Partea III:

Supe, Asiete, Sosuri, Legume, Fripturi, Torte, Timbale, Creme, Parfouri, Inghețate,

Bombe, Bomboane, Băuturi, Sandvișuri, Prăjitură mărunte și a. Volumul are 160 pagini și costă 3 coroane.

In Partea IV:

Conserve: Cum se coace pânea bună, tărhana, scrobeala, despre varză, prepararea cărnăților, și a; unoarea, șuncile, ouăle, laptele covăsit, brânza; castraveti, ardei, patlagele (paradaise), fasole, mazere, bureți.

Sfaturi: Pregătirea săpunului, spălatul rufelor, curățirea petelor din haine și rufe și a, sfaturi igienice și pentru frumuseță,

Mâncări ieftine: Din timpul de răsboi, fără usoare, fără ouă, din material puțin.

Prăjitură numeroase, fel de fel, toate probate și foarte bune. Volumul costă 3 cor.

Cărțile se găsesc de vânzare la autoare în Sibiu, și la Librăria Arhidiecezană

Funzulițe din răsboi. Versuri ardeleani. Adunate și alese de E. Hodoș. O broșură de frumoase cântece. Costă 20 fileri. A se cere dela Librăria Arhidiecezană.

Nr. 154 M. 1918.

CONCURS.

Consistorul mitropolitan al bisericii ortodoxe române din Transilvania și Ungaria publică concurs pentru patru (4) burse (stipendii) de către 1000 coroane din fundația **Ioan și Maria Trandafil**, și anume: două pentru arhidieceză, unul pentru dieceza Aradului, și unul pentru dieceza Caransebeșului.

Terminul de concurs se fixează pe 2/15 August a. c.

Concurenții vor avea o producție următoarele documente:

1. Extras de botez, provăzut cu clauzula oficioasă, că și acum aparțin bisericii ortodoxe române din patrie.

2. Adeverință oficială (certificat) dela antistia comunală, vidimă și de preotul local, eventual de protopăterul concernent, despre starea socială și materială a concurentului și a părinților lui, precum și despre aceea că sănt cetățeni ai Ungariei.

3. Testimoniu școlar de pe anul precedent cu nota generală *eminent*, pe temeiul căruia testimoniu concurentul este înțepătit a continua studiile pentru care cere stipendiu.

Stipendiu se poate cere pentru continuarea studiilor la facultăți sau alte institute mai înalte de învățământ, precum și pentru clasele superioare la institutele de învățământ secundare (medii) din patrie.

4. Concurentul în cererea sa este îndatorat a declara lămurit, dacă mai are de undeva și alt stipendiu sau ajutor și a spune că face acela.

Cerile instruite în ordine sănt a se adresă și trimite până la terminalul fixat de 2/15 August a. c. «Consistorul mitropolitan gr.-or. român» în Nagyszeben.

Sibiu—Nagyszeben, la 18 iunie st. v. 1918.

Consistorul mitropolitan.

Teatre în Sibiu

Teatrul orașului. Director: Leo Bauer. Joi, în 18 iulie: *Cabala și amor*, tragedie în 5 acte, de Schiller.

Vineri, <i

„AGRICOLA”

societate economică pe acțiuni, Hunedoara. :: gazdasági részvénytársaság, Vajdahunyad.

CONVOCARE.

Dominii acționari ai societății pe acții «AGRICOLA» din Hunedoara-Vajdahunyad, sunt poftiți să ia parte, conform rânduierilor din statute, la

a IX-a adunare generală ordinată,

care se va ține în Duminecă, 28 Iulie st. n. 1918, la orele 2 după amiază, în localitățile societății din Hunedoara, cu următoarea

Ordine de zi:

- Deschiderea adunării și constituirea biroului.
- Raportul anual al direcției, prezentarea bilanțului și a propunerii pentru împărțirea profitului curat și stabilirea dividendelor și marcelor de prezență.
- Raportul comitetului de supraveghiere și decizie asupra absolutului pentru gestiunea anului de afaceri, 1 Iulie 1917 până la 30 Iunie 1918.
- Hodărire asupra raportelor și propunerilor făcute.
- Alegerea lor 2 membri în direcție, conform dispozițiilor statutare.
- Propunerea direcției referitoare la urcarea capitalului la K 300,000—.
- Eventuale propunerii.

Hunedoara, la 9 Iulie 1918.

Direcținnea.

MEGHIVÓ.

A vajdahunyadi «AGRICOLA» részvénytársaság t. részvényesei ezzel az alapszabályok rendelkezései értelmében meghívhatnak, a Vajdahunyadon a társaság üzlethelyiségeiben, vasárnap, j. évi Iulius 28-án délután 2 órakor megtartandó

IX-ik rendes közgyűlésre.

Napirend:

- A közgyűlés megnyitása és megalakulása.
- Az igazgatóság évi jelentése: a mérleg bemutatása, a tiszta nyereség felosztására, és az osztalék és jelenléti jegyek megállapítására vonatkozó javaslatok bemutatása.
- A jelügyelő bizottság jelentése és határozathozatal a felmentvény megadására vonatkozólag a mult 1917/18 üzleti évre.
- Határozathozatal a bemutatott jelentések és javaslatok felett.
- Két igazgatósági tag választása.
- Az alaptökének 300,000— koronára leendő felemelésére vonatkozó igazgatósági javaslat.
- Esetleges indítványok.

Vajdahunyad, 1918. évi július hónap 9-én.

Az Igazgatóság.

Nr. 158/1918

(156) 1—3

Concurs repetit

Pentru întregirea postului de paroh în parohia de clasa a III-a Sântamărie de peatră, din protopresbiteratul Hațeg, se publică concurs repetit cu termen de 30 zile dela prima publicare în «Telegraful Român».

Emolumentele împreunate cu acest post sănt cele fasonate în coala B. pentru întregirea dotației dela stat.

Cererile de concurs instruite conform normelor în vigoare, se vor înainta sub semnatului oficiu în terminul deschis, iar concurenții sănt poftiți a se prezenta pe lângă încunoștiințarea subsemnatului, în vre-o Dumineacă sau sărbătoare, la biserică spre a cânta, cuvânta, eventual celebră.

Hațeg, la 24 iunie v. 1918.

Oficiul protopresbiteral ort. rom. al tractului Hațeg în conțelegeră cu comitetul parohial.

Dr. Cornel Popescu,
poprop.

Nr. 329/1918

(157) 1—3

Concurs

Pentru întregirea parohiei de cl III. Fundata, din protopresbiteratul Branului, se publică concurs cu termen de 30 zile dela prima publicare în «Telegraful Român», în temeiul ord. Venerab. Consistor Arhidicezan Nr. 3373 Bis. din 1918.

Emolumentele împreunate cu acest post sănt cele fasonate în coala B. pentru întregirea venitelor preoștești dela stat.

Concursul înzestrat cu documentele cerute sănt a să înainta subscrisului oficiu protopresbiteral în terminul deschis, iar concurenții, — cu observarea prescrișilor regulamentului pentru parohii, — să pot înfățișa înaintea alegătorilor spre a cânta, resp. a oficia și cuvânta, și a face cunoștință cu poporul.

Zernești la 22 iunie 1918. Of. protopresbiteral al Branului.

Ioan Dan,
Prot. on. adm. protopresb.
tractual.

Nr. 652/1018.

(155) 2—3

Concurs

Pentru întregirea postului de învățător la școală gr.-or. din Lăslău-român se publică concurs cu termin de 30 de zile dela prima publicare în «Telegraful Român».

Emolumentele sunt:

- salar dela comuna bisericească 600 coroane, restul dela stat;
- cuartir în edificiul școalei;
- grădină $\frac{1}{4}$ jugăr catastral.

Concurenții să-și aștearcă rugările instruite după normele în vigoare la oficiul protopresbiteral al tractului Târnava în Cetatea-de-baltă (Küküllővár), până la terminul indicat.

Cetatea-de-baltă, 22 iunie 1918.

Oficiul protopresbiteral ort.-român al tractului Târnava, în conțelegeră cu comitetul parohial concernent.

Nicolae Todoran,
poprop.

Puterea cenzurei

nu poate
mă
supri-
știrea:
, că
dra
pu-
Diana
și crema
Diana
sânt
cele mai excelente
mijloace de frumuseță.

Doză de probă 3— K
Doză mare... 6— K

De vânzare pretutindeni!

Bilanț general — Zárszámadás

pe timpul dela 1 Iulie 1917 — 30 Iunie 1918. — 1917. július hó 1-től 1918. junius hó 30-ig.

Activă. — Vagyón.	K f	Pasiva. — Teher.	K f
Cassa — Pénztár —	70,240·68	Alaptöke	200,000—
Casa de păstrare poștală — Postata-	9,899·87	Fondul de rezervă — Tarfalékalap	66,985—
kárékpénztár —	1,131·73	Fondul de pensii — Nyugdíjalap	101,574·96
Giro-Conto — Giro-Conto O. M. banknál		Depozite spre fructificare — Betétek	869,875·43
Bon la alte bănci — Követelések más		Dividendă neridicată — Fel nem vett osztalék	2,184—
pénzintézeteknél —	282,179·52	Creditori — Hitelezők	887·20
Efecte proprii — Értékpapírok —	71,387·15	Interese anticipate — Átmenneti kamatok	3,150—
Efecte fondului de pensii — Nyugdíj-	24,370—	Profit curat — Tiszta nyereség	30,787·44
alapértékp. —	95,757·15		
Escont — Váltótárcza —	224,650—		
Salda Conto și Conturi curente — Salda Conto	178,114·30		
és folyószámlák —			
Afaceri comerciale industriale bucate în magazin			
conform inv. — Kereskedelmi, ipari ügyletek a			
gabona raktárban leltár szerint —			
Moara — Műmalom —	168,132·46		
Realitáti — Ingatlánok —	76,538—		
Mobilier — Bútorzat —	80,940·32		
Capital restant — Hátralékos alaptöke	3,800—		
	17,075—		
	1,208,459·03		
			1,208,459·03

Contul Profit și Pierdere. — Nyereség- és Veszeség-számla.

Debit. — Tartozik.	K f	Credit. — Követel.	K f
Interese de depuneri — Betéti kamat	30,510·30	Interese — Kamatok	38,613·09
Salare — Fizetések	9,256·75	Cástig la afaceri comerciale și industriale —	
Spese — Költségek	4,129·19	Jövedelem kereskedelmi és ipari vállalatok után	57,433·43
Contribuție — Adó	11,096·72		
Darea după int. dep. — Betét kam. adó	3,051·03		
Plătiri diferență — Különféle költségek	14,147·75		
Binefacere — Jótékonycél	2,324·35		
Amortizari — Leírások	168·90		
Profit curat — Tiszta nyereség	4,721·84		
	30,787·44		
	96,046·52		

Hunedoara, — Vajdahunyad, la 30 Iunie 1918.

Macrea m. p., director executiv — vezér igazgató.

Pentru contabilitate: — A könyvelőségről: Macrea m. p.

DIRECȚIUNEA: — AZIOAZGATOSÁG:

Dr. George Dubleșiu m. p., președinte — elnök.

George Rain m. p.

Dr. Vlad m. p., v.-președinte — alelnök.

George Henția m. p.

Conturile prezente le-am revidat și le-am aflat în deplină ordine. — Jelen számlákat megvizsgáltuk és teljes rendben találtuk.

COMITETUL DE SUPRAVEGHIARE: — A FELÜGYELŐ BIZOTTSAO:

Ivan I. Lăpădatu m. p., președinte — elnök.

Constantin Dăncilă m. p.

Romul Albu m. p.

Dr. Victor Bontescu m. p.

Ivan Păcuraru m. p.

Constantin Popp m. p., revizor expert al «Solidaritatei» — a «Solidaritatea» szakértő revizora.

Leac

(158) 1—3

pentru creșterea părului



Un medicament de care n'a mai fost. În timp scurt face ca părul să crească mult, împiedicând căderea părului și cărunțea înainte de vreme. Dă părului co-loarea originală. În curs de o lună rezultatul este strălucit.

Prețul 10 și 15 coroane.

Botár Regina Budapest, VII. Erzsébetkörút 34/4 I.

Podoaba femeilor este părul frumos, de aceea trebuie îngrijit.

A apărut și se află de vânzare la Libraria arhidicezană în Sibiu.

Frumoasa din Nor

și alte povești

E. Hodos.

Prețul 2·50 cor. + porto 20 bani.

Aviz.

Am onoare a recomanda cu toată căldura P. T. Public restaurantul meu de pe promenada Bretter, cunoscut sub numele:

„Bretterbierhalle”,

cu o comoadă verandă; ca cel mai plăcut loc de convenire al inteligențialilor români. Bucătărie ieftină și de prima clasă, vinuri de soi din ținutul Târnavei de cele mai renumite și curat manipulate; zilnic bere proaspătă de Cluj și în fiecare seară concerte teză cea dintâi muzică de țigani din Sibiu.

Pentru binevoitorul concurs al onoratului public se roagă:

Anton Josef Fark.